

VSEBINA

Alenka Žbogar RECEPCIJA SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI.	9
Irena Avsenik Nabergoj PODOBE ZAPELJIVCA IN UGRABITELJA V SLOVENSKEM MOTIVU LEPE VIDE.	11
Saša Babič UGANKA V ČASOVNEM PREREZU	23
Matjaž Birk SLOVENSKA KNJIŽEVNOST V NEMŠKEM ČASOPISJU NA SLOVENSKEM: PODOBE IN DRUŽBENA FUNKCIJA.	31
Milena Mileva Blažič RECEPCIJA SLOVENSKE MLADINSKE KNJIŽEVNOSTI DOMA IN V TUJINI.	39
Blanka Bošnjak RECEPCIJA SLOVSTVENEGA DELA LEOPOLDA VOLKMERJA: POMEN ZA VZHODNOŠTAJERSKO KNJIŽEVNOST	47
Zoran Božič PROBLEM INTERPRETACIJE IN RECEPCIJE PREŠERNOVE PESMI <i>PEVCU</i>	55
Jadranka Cergol K POJMOVANJU MANJŠINSKE LITERATURE: ŠTUDIJA PRIMERA LITERARNE PRODUKCIJE DVEH MANJŠINSKIH SKUPNOSTI	63
Joanna Ciešlar RECEPCIJA, HISTORIA, PRZEKLAD: <i>NAGA WYSPA BOŻIDARA JEZERNIKA W POLSKIM TLUMACZENIU</i>	71
Renata Debeljak RECEPCIJA POTRČEVE PREDVOJNE KRATKE PROZE	79
Monika Deželak Trojar J. L. SCHÖNLEBEN IN NJEGOV POGLED NA RECEPCIJO SLOVENSKE RETORSKE PROZE V 17. STOLETJU	87
Ljudmil Dimitrov RECEPCIJA SODOBNE SLOVENSKE DRAMATIKE KOT KNJIŽEVNOSTI: REFLEKSIJA PREVAJALCA	97
Marijan Dovič TRI OBDOBJA SLOVENSKEGA LITERARNEGA ZALOŽNIŠTVA: EKONOMIKE, POLITIKE, IDEOLOGIJE	103
Olena Džjuba-Pogrebňak СЛОВЕНСЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА В УКРАЇНІ: СЛОВЕНІСТИКА У ПРАЦЯХ ПРОФЕСОРА Т.Д.ФЛОРИНСЬКОГО	111
Tomaž Erjavec, Darja Fišer RECEPCIJA VIROV STAREJŠE SLOVENŠČINE IMP.	119
Florence Gacoïn-Marks FRANCOSKA PREVODA <i>ALAMUTA</i>	129
Monika Gawlak PREVODI SLOVENSKE PROZE NA POLJSKEM PO LETU 1991	137
Dragica Haramija, Janja Batič RECEPCIJA POSTMODERNIH SLIKANIC	145
Robert Jereb SLOVENSKA LITERARNA KRITIKA V PERIODIČNEM TISKU (1990–1999).	153

Andraž Jež	RECEPCIJA STANKA VRAZA S STALIŠČA TEORIJE IDEOLOGIJE.	161
Jožica Jožef Beg	BRANJE KLASIČNE SLOVENSKE POEZIJE V GIMNAZIJI.	169
Franci Just	PREVODNA RECEPCIJA SLOVENSКИH PISATELJEV V PREKMURSKEM ČASOPISU <i>PRIJATEL IN TEDNIKU NOVINE</i>	175
Marko Juvan	KRITIKA IN PREVOD KOT PROSTORA MEDLITERARNOSTI: ČOP, ČELAKOVSKÝ IN PREŠEREN.	183
Irma Kern	POSEBNOSTI KRITIŠKEGA ODZIVA V MEDKULTURNEM POSREDOVANJU LITERARNIH BESEDIL.	191
Sanja Kostanjšek	RECEPCIJA MLADOSTNIKA PO PRVEM BRANJU LAINŠČKOVEGA ROMANA <i>SKARABEJ IN VESTALKA</i>	201
Erwin Köstler, Andrej Leben	POSREDOVANJE SLOVENSKE LITERATURE V NEMŠKI GOVORNI PROSTOR IN DVOJEZIČNO ZALOŽNIŠTVO NA KOROŠKEM.	211
Ana Košuta Skok	RECEPCIJA SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI V ZADNJEM TRILETJU OSNOVNE ŠOLE . . .	219
Zvonko Kovač	MEDUKNJIŽEVNA KRITIKA (SLOVENSKE) KNJIŽEVNOSTI.	225
Boža Krakar Vogel	SPODBUJANJE LITERARNE RECEPCIJE V VZGOJI IN IZOBRAŽEVANJU: DIDAKTIČNE AMBICIJE IN PRAKTIČNI UČINKI.	233
Ivana Latković	PRIJEVODI I ODJECI SUVREMENE SLOVENSKE PROZE U HRVATSKOJ	243
Marko Ljubešić, Mirjana Benjak	KAKO RECIPIRATI NEPROČITANO.	251
Laima Masyté	NEKAJ POSEBNOSTI PREVODA ROMANA BERTE BOJETU <i>FILIO NI DOMA</i> V LITOVŠČINO	263
Maja Melinc Mlekuž	VZGOJA NARODNE PRIPADNOSTI PRI KNJIŽEVNEM POUKU.	271
Vesna Mikolič	LITERARNA PERSPEKTIVA ŠALAMUNOVEGA PESNIŠKEGA DISKURZA SKOZI SLOVENSKO IN TUJEJEZIČNO LEKSIKO	279
Jun Mita	RECEPCIJA SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI NA JAPONSKEM	289
Marija Mitrović	EDVARD KOCBEK V SRBSKIH/HRVAŠKIH PREVODIH	299
Mladen Pavičić	O PREGLEDIH ZGODOVINE SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI V MADŽARSKEM JEZIKU . .	307
Katarina Podbevšek	RECEPCIJA SLOVENSKEGA POSTDRAMSKEGA BESEDILA (SIMONA SEMENIČ: <i>TISOČDEVETSTOENAINOSEMDESET</i>)	315

Timothy Pogačar SLOVENSKA PROZA V DVEH SLOVENSKO-AMERIŠKIH PUBLIKACIJAH: RECEPCIJA ZGODNJEGA 20. STOLETJA	325
Gizela Polanc Podpečan HORIZONT PRİČAKOVANJA V PRIPOVEDNI PROZI FLORJANA LIPUŠA	333
Ivo Pospšil NEKAJ VIDIKOV ČEŠKEGA SPREJEMA MATIJE MURKA	339
Barbara Pregelj, Moisés Selfa Sastre RECEPCIJA SLOVENSKE MLADINSKE KNJIŽEVNOSTI MED ŠPANSKO GOVOREČIMI	347
Francka Premk, Eva Premk Bogataj REFLEKSIJA IN VREDNOTENJE SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI MARJE BORŠNIK	355
Urša Prša TRANSFORMACIJA ANTIČNE MEDEJE V OPERI <i>MEDEJA: GLASBENA DRAMA IZ VSAKDANJEGA ŽIVLJENJA</i>	363
Vilma Purič SUMLJIVO IN ABSTRAKTNO V POEZIJI IRENE ŽERJAL	371
Andrej Rozman ŽIGA HERBERSTEIN IN SLOVAŠKI HUMANISTI	379
Megi Rožič TRANSNACIONALNE IN TRANSKULTURNE PRVINE V POETIKI MILENE MERLAK DETELA	387
Špela Sevšek Šramel KAKO BEREJO SLOVENCE V TUJINI: ŠTUDIJA RECEPCIJE NA SLOVAŠKEM	395
Tone Smolej MOLIÈRE V ZGODNEJŠEM DRAMSKEM OPUSU ANDREJA ROZMANA	401
Maja Smotlak SLOVENSKA LITERARNA KRITIKA O NARODNI IDENTITETI V SODOBNEM SLOVENSKEM ROMANU V ITALIJI	409
Julija A. Sozina TEMELJNE RAZISKAVE SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI V SODOBNI RUSIJI	419
Martija Stanonik VPRAŠANJE RACIONALIZACIJE V SLOVENSKI SLOVSTVENI FOLKLORI	427
Nadežda Starikova SLOVENSKA POEZIJA 20. STOLETJA V RUSKIH PREVODIH	439
Đurđa Strsoglavc STOPNJA PREVEDLJIVOSTI IN STOPNJA RECEPCIJE	447
Jana Šnytová PREVODI SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI V ČEŠČINO OD LETA 1945 DO SODOBNOSTI	457
Katarina Šrampf <i>BUTALCI IN ŠUHA ROBA</i> FRANA MILČINSKEGA MED SLOVENSKO PRIPOVEDNO TRADICIJO IN AVTORSTVOM	463
Miran Štuhec ESEJISTIČNA RECEPCIJA SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI	471
Božena Tokarž PREVAJALEC V PROCESU LITERARNE RECEPCIJE	479
Loredana Umek V LITERARNEM TRSTU: NA MEJI MED RESNIČNOSTJO IN NJENO UBESEDITVIJO	487

Jonatan Vinkler USTVARJANJE FRANCETA PREŠERNA IN FRANTIŠEK LADISLAV ČELAKOVSKÝ	495
Marijanca Ajša Vižintin KDO VSE PIŠE IN (SO)USTVARJA SLOVENSKO KNJIŽEVNOST?	503
Saša Vojtech Poklač RECEPCIJA SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI NA SLOVAŠKEM	513
Janja Vollmaier Lubej KRITIŠKA RECEPCIJA ZGODNEJŠE PROZE MARJANA KOLARJA	521
Janez Vrečko NOVO BRANJE KONSOV	529
Martin Vrtačnik KOGNITIVNI PRISTOP K OBLIKOVANJU ODRSKEGA GOVORA (IVO PRIJATELJ: <i>TOTENBIRT</i>)	537
Nina Žavbi Milojević UPRIZORITEV DRAMSKEGA BESEDILA IN NJENA RECEPCIJA (IVAN CANKAR: <i>HLAPCI</i>)	545
Alenka Žbogar LITERARNO BRANJE IN MLADOSTNIKI	551
Andreja Žele SLOVENSKA SODOBNA LITERARNA USTVARJALNOST TUDI KOT VIR NOVIH JEZIKOVNIH ZMOŽNOSTI	559
Janja Žitnik Serafin SLOVENSKE MEDIKULTURNE VSEBINE V UČNIH GRADIVIH ZA SLOVENSKI JEZIK IN KNJIŽEVNOST	567
Igor Žunkovič POMEN SODOBNE FIZIKE V POEZIJI GREGORJA STRNIŠE	575
Recenzentke in recenzenti	585
Avtorice in avtorji	585